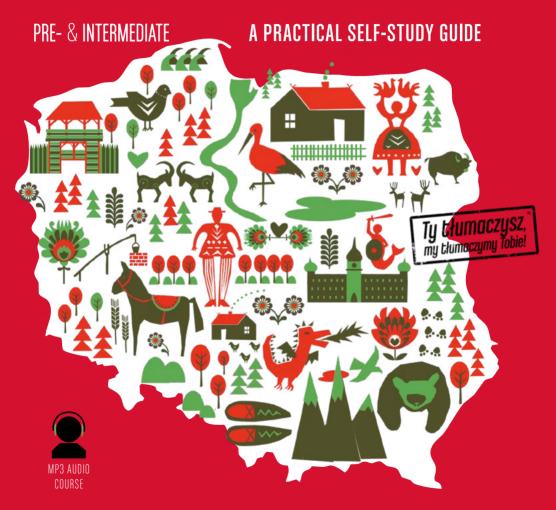
MPOLISH



CLEAR EXPLANATORY NOTES • EASY-TO-FOLLOW LAYOUT • HUNDREDS OF EXAMPLE SENTENCES

JUSTYNA BEDNAREK

Preston Publishing

Proofreading: Michael Timberlake, Andrew Edwins,

Urszula Dobrowolska

Editing: Marcin Łagiewka

Layout & composition: Katarzyna Tużylak, Tomasz Kłosiński

Cover design: Milewidziane, Justyna Tarkowska

Cover illustration: Magdalena Bury

Voices: Patryk Bartoszewski, Konstancja Dangel

Recording: FoliaSound Studio, Warsaw

<u>Preston Publishing</u>

www.prestonpublishing.pl

ISBN: 978-83-64211-92-8

Published by: Preston School & Publishing

ul. Koleiowa 15/17 01-217 Warsaw

e-mail: biuro@prestonpublishing.pl

First published 2019 in Warsaw

Printed and bound in Poland by Technet sp. z o.o., Cracow, Poland

All rights reserved; no part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form, or by any means, electronic, mechanical, photocopying, or otherwise, without the prior written permission of the publisher.

Every effort has been made by the author and all the publishing team to present all the information in a reliable way. Should you notice anything requiring editing or should you have any comments or suggestions regarding the book, please let us know at biuro@prestonpublishing.pl.

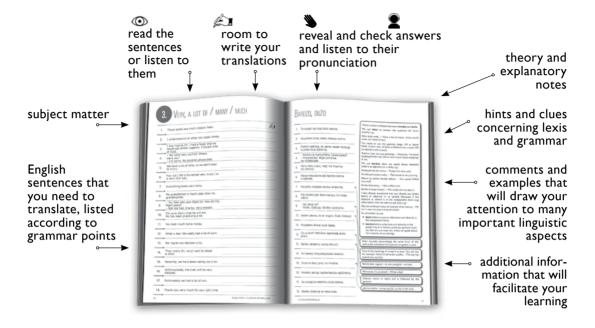
Design, Concept & Layout Copyright © 2013-2019 Preston School & Publishing Copyright © 2019 Preston School & Publishing

Table of Contents

ı	The conjunctions
2	The comparative and superlative of adverbs
3	V ery, a lot of, many, much
4	Accusative, instrumental & genitive
5	Questions (instrumental, accusative, genitive)
6	Numbers 200-1999
7	Locative I
8	Locative 2
9	Months
10	In January, in February
П	The ordinal numbers (first, second, etc.)
12	Review I
13	In what year?
14	The plural of masc.pers. nouns
15	The plural of masc.pers. adjectives
16	Perfective and imperfective
17	Irregular verbs in the present tense
18	Who, which
19	Instrumental plural
20	Nobody, anybody, nothing, anything

21	The compound future tense
22	Verbs of motion with the prefix <i>przy-</i> 90 Czasowniki ruchu z przedrostkiem <i>przy-</i>
23	Impersonal modal verbs
24	Review 2
25	Prepositions with motion verbs and the verb <i>to be</i>
26	The preposition <i>for.</i>
27	Accusative plural
28	Genitive plural
29	Nouns without a singular or plural form
30	Dative I
31	Gerund (eating, sleeping, etc.)
32	W hose?
33	Locative plural
34	The dative plural
35	Personal pronouns in the dative
36	The question word <i>Whose</i> in different cases
37	How many? How much?
38	Irregular verbs in the past tense I
39	Irregular verbs in the past tense 2
40	Review 3

Get to know our method



Your progress

Here you can tick the units you have completed and listened to.

Unit	Done	Listened to	Unit	Done	Listened to	Unit	Done	Listened to
1.			15.			29.		
2.			16.			30.		
3.		□	17.			31.		
4.			18.			32.		
5.			19.			33.		
6.			20.			34.		
7.	│	│	21.			35.		
8. 9.			22.	│		36.	│	
9. 10.			23.	▎∷│		37.		│
10.		│ 	24. 25.			38. 39.		│
12.			25. 26.	▎႘		40.		
13.			20. 27.			ro.		
14.			28.					

Introduction

We are very happy that you are learning Polish. It may seem a difficult language, but we hope that the way we explain it will help you to get the hang of it, make you fall in love with it and succeed in learning it quickly. There are only a few books on the market for self-study of Polish. We strongly believe that ours will be ideal for you.

This book is the second part of a series for learning Polish as a foreign language. It aims to teach Polish grammar and vocabulary in easy steps from levels A2 to B1.

The book is divided thematically into 40 units, consisting of clear explanations of grammar rules, as well as lists of everyday sentences which need to be translated from English to Polish. All the most important grammar topics are included, starting from the most basic and moving on to the more advanced.

How to work with the book

The best way to use the book is to start every unit by carefully reading the explanations which are placed on the right-hand side of the page. Next, you will need to translate the English sentences (on the left-hand side) into Polish. You can write down your versions or try to say the sentences aloud in Polish. It's best if you first cover the Polish answers so you can't see them. Finally, you should check if they are correct by comparing them with the Polish version provided on the right-hand side.

In the book, you will find simple sentences and expressions used in everyday life in natural, contemporary spoken Polish. Remember that the aim of translating the sentences is not to learn them by heart, but to understand how the Polish language is structured, and collect the knowledge which will allow you to start speaking Polish correctly.

Each unit prepares you for the next grammar topic and reviews what you have learned before. All the instructions are given in English in order to make it easy for you to understand every topic.

The book comes with downloadable audio files, which you should listen to in order to familiarize yourself with the pronunciation of the words, to practise speaking and improve your listening skills. In order to obtain them, please follow the instructions on page 163.

We firmly believe that this book will help you master basic Polish grammar and learn vocabulary which is most commonly used in everyday situations. We encourage you to devote a certain period of time every day to practise with this book, as the successful learning of a foreign language depends on being systematic. We are certain you will make quick progress and gain language confidence in almost every situation. Enjoy studying!

© PrestonPublishing.pl 7

Abbreviations used in this book:

sg. singular

pl. plural

masc. masculine

fem. feminine

neut. neuter

lit. literally

We can divide Polish plural nouns into two groups:

- masculine personal plural (masc.pers.pl.) refers to a group of males or a mixed group of people where males are present;
- non-masculine personal plural (non-masc.pers.pl.) refers to a group of females, animals or objects. In short: a group that does not contain a male.

However, in order to make it easier for you, instead of writing non-masc. pers.pl. where it is necessary, we only use the abbreviation fem.pl. If there is no abbreviation next to plural nouns, they are all masc.pers.pl.

If a singular verb or adjective refers to a feminine noun, we use the abbreviation fem. If a verb or adjective refers to a masculine noun, we don't use any symbol or abbreviation.

While reading this book, keep in mind that word order usually doesn't matter that much in Polish (unlike for example in English) and very often you can place the words in a different order. However, we have chosen for you the most natural way to say all the sentences.

4. Accusative, instrumental & genitive

an older brother Do you know that she has an older brother?	
your uncle Did you get it from your uncle?	
a new café They are opening a new café here soon.	
photography We are interested in photography.	
this cheap shop What time are they closing this cheap shop?	
my mobile/cell phone I'm looking for my mobile phone. Don't you know where it is?	
a pizza, ham I won't cook now, but I will order a pizza with ham in the evening.	
time, our grandmother It's a pity that you (pl.) won't have time for the meeting with our grandmother.	
Magda Is it Magda's bike?	
a good doctor His uncle is a very good doctor.	
a pretty/nice bag, my sister I (fem.) bought a pretty/nice bag for my sister.	
my cat, a big table - Have you (pl.) seen my cat? - Yes, it is under the big table.	
this shop, sense The name of this shop is nonsense (lit. is without sense).	
summer In summer, we usually travel a lot.	
Bartek, Mateusz Where are we meeting? At Bartek's or Mateusz's?	
mayonnaise I don't like mayonnaise.	
hot coffee, ice-coffee I don't want hot coffee. I prefer ice-coffee.	
our boss – When are you (pl.) going on holiday? – I don't know, it depends on our boss.	
	brother? your uncle Did you get it from your uncle? a new café They are opening a new café here soon. photography We are interested in photography. this cheap shop What time are they closing this cheap shop? my mobile/cell phone I'm looking for my mobile phone. Don't you know where it is? a pizza, ham I won't cook now, but I will order a pizza with ham in the evening. time, our grandmother It's a pity that you (pl.) won't have time for the meeting with our grandmother. Magda Is it Magda's bike? a good doctor His uncle is a very good doctor. a pretty/nice bag, my sister I (fem.) bought a pretty/nice bag for my sister. my cat, a big table - Have you (pl.) seen my cat? - Yes, it is under the big table. this shop, sense The name of this shop is nonsense (lit. is without sense). summer In summer, we usually travel a lot. Bartek, Mateusz Where are we meeting? At Bartek's or Mateusz's? mayonnaise I don't like mayonnaise. hot coffee, ice-coffee I don't want hot coffee. I prefer ice-coffee. our boss - When are you (pl.) going on holiday?

- starszy brat
 1. Czy wiesz, że ona ma starszego brata?
- 2. twój wujek Czy dostałeś to od twojego wujka?
- nowa kawiarnia
 3. Niedługo otwierają tu nową kawiarnię.
- 4. fotografia Interesujemy się fotografią.
- 5. ten tani sklep O której zamykają ten tani sklep?

moja komórka

6. Szukam mojej komórki. Nie wiesz, gdzie ona jest?

pizza, szynka

 Nie będę teraz gotować, ale wieczorem zamówię pizzę z szynką.

czas, nasza babcia

- 8. Szkoda, że nie będziecie mieć czasu na spotkanie z naszą babcią.
- 9. Magda Czy to jest rower Magdy?

dobry lekarz

- Jego wujek jest bardzo dobrym lekarzem.
- ładna torebka, moja siostra 11. Kupiłam ładną torebkę dla mojej siostry.

mói kot, duży stół

- 12. Widzieliście mojego kota?
 - Tak, jest pod dużym stołem.
- 13. ten sklep, sens Nazwa tego sklepu jest bez sensu.
- 14. Latem zwykle dużo podróżniemy
- Latem zwykle dużo podróżujemy.

 Bartek, Mateusz
- 15. Gdzie się spotykamy? U Bartka czy u Mateusza?
- 16. majonez Nie lubię majonezu.
- gorąca kawa, kawa mrożona 17. Nie chcę gorącej kawy. Wolę mrożoną.

nasz szef

- 18. Kiedy jedziecie na wakacje?
 - Nie wiem, to zależy od naszego szefa.

You already know that Poles very often change the endings of words. In the first part of *Speak Polish*, we studied three cases (cases change word endings): the accusative (page 56), the instrumental (page 92) and the genitive (page 118). Let's revise them! In this unit, we will be mixing all of them.

Below, you can find a reminder of when to use which case, and you can check and revise all the endings of these three cases.

Accusative is used after:

lubić (to like), mieć (to have), jeść (to eat), pić (to drink), kochać (to love), woleć (to prefer), oglądać (to watch), czytać (to read), czekać na (to wait for), zamawiać (to order), kupować (to buy), znać (to know), chcieć (to want), widzieć (to see), gotować (to cook), robić (to do / to make), brać (to take), całować (to kiss), piec (to bake), pisać (to write), sprzątać (to clean), zamykać (to close), tłumaczyć (to translate), tańczyć (to dance), uwielbiać (to adore / to like a lot), otwierać (to open), prosić (to ask for).

Instrumental is used after:

- some verbs: jechać (to go by), interesować się (to be interested in), być (to be + a noun OR: to be + an adjective and a noun, NOT: to be + an adjective);
- prepositions: z (with), między (between), za (behind), przed (in front of), nad (above), pod (under, below).

Genitive is used after:

- verbs which work with the accusative when they are in the negative form, e.g. nie lubić, nie mieć;
- prepositions: do (to/till), bez (without), dla (for),
 z (from a place), od (from a particular time, since), u (at a person's place);
- some verbs: sluchać (to listen to), szukać (to look for), potrzebować (to need), bać się (to be afraid of), uczyć się (to learn/study), życzyć (to wish), zapominać (to forget); these verbs take the genitive in positive and negative sentences;
- some quantifiers: dużo (a lot of), mało (little), trochę (a bit of);
- nie ma (there isn't / there aren't).

The genitive is also used for almost all words following of in English and to express possession (e.g. the Saxon genitive: Stefan's car).

Even more words work with these three cases. I will familiarize you with them in the following units.

Let's review the endings of these three cases.

Accusative singular endings:

	Mas	Fem.	Neut.	
	animate and personal	inanimate		
Adjective				
(e.g. big, black)	-ego	no change	-q	no
or pronoun				change
(e.g. my, your)				
Noun				
(e.g. a dog, a coffee)	-а	no change	-ę	no change

© PrestonPublishing.pl

4. Biernik, narzędnik i dopełniacz

19.	cheesecake, apple pie My grandmother likes baking cheesecake and apple pie.	<u> </u>
20.	a plane We waited for the plane a very long time.	
21.	a car His uncle needs a car.	
22.	Adam, Piotrek Karolina lives below Adam and Piotrek.	
23.	good soup My aunt cooked some good soup yesterday.	
24.	water When it's hot, you should drink a lot of water.	
25.	a sandwich, butter, cheese, pepper My dad has made a sandwich with butter, cheese and pepper.	
26.	a son, a dentist I was at the dentist's with my son.	
27.	a large coffee, milk, sugar A large coffee with milk but without sugar, please.	
28.	her boyfriend, a good architect Do you know her boyfriend? He is a very good architect.	
29.	a laptop, a key Your phone is between the laptop and the key.	
30.	the theatre, the opera Do you prefer the theatre or the opera?	
31.	calm music I like listening to calm music in the evening.	
32.	a tram We should go there by tram number three.	
33.	a boring comedy Are you watching this boring comedy again?	
34.	dark chocolate He really likes dark chocolate.	
35.	green tea There isn't any green tea left. Can you buy some tomorrow?	
36.	ham, rocket A pizza with ham and rocket, please.	

19.	sernik, szarlotka Moja babcia lubi piec sernik i szarlotkę.
20.	samolot Bardzo długo czekaliśmy na samolot.
21.	samochód Jego wujek potrzebuje samochodu.
22.	Adam, Piotrek Karolina mieszka pod Adamem i Piotrkiem.
23.	dobra zupa Moja ciocia ugotowała wczoraj dobrą zupę.
24.	woda Kiedy jest gorąco, powinieneś pić dużo wody.
25.	kanapka, masło, ser, papryka Mój tata zrobił kanapkę z masłem, serem i papryką.
26.	syn, dentysta Byłem z synem u dentysty.
27.	duża kawa, mleko, cukier (Po)proszę dużą kawę z mlekiem, ale bez cukru.
28.	jej chłopak, dobry architekt Znasz jej chłopaka? On jest bardzo dobrym architektem.
29.	laptop, klucz Twój telefon jest między laptopem a/i kluczem.
30.	teatr, opera Wolisz teatr czy operę?
31.	spokojna muzyka Wieczorem lubię słuchać spokojnej muzyki.
32.	tramwaj Powinniśmy pojechać tam tramwa- jem numer trzy.
33.	nudna komedia Znowu oglądasz tę nudną komedię?

	Masc.	Fem.	Neut.
Adjective (e.g. big, black) or pronoun (e.g. my, your)	-ym -im (after k, g)	-q	-ym -im (after k, g)
Noun (e.g. a dog,	-em -iem	-a	-em -iem

(after k, g)

(after k, g)

Genitive singular endings:

a coffee)

Instrumental singular endings:

	Masc.		Fem.	Neut.
	animate and personal	inanimate		
Adjective (e.g. big, black) or pronoun (e.g. my, your)	-ego	-ego	-еј	-ego
Noun (e.g. a dog, a coffee)	-a	-a -u	-y -i	-а

You can use more than one case in a sentence. For example, in sentence no. 27 we use the accusative after *prosz*ę and the instrumental after z.

If you would like to say that something is between two things, then **między** should be followed by **a** or **i**, e.g.:

Kubek jest **między** lampą **a** laptopem. / Kubek jest **między** lampą **i** laptopem. – The mug is between the lamp and the laptop.

Remember, it is also possible to replace *między* with *pomiędzy* (they are synonyms).

Ta means *this* (feminine form). As you already know, it can change when you need to use a different case.

You should remember to use **te** in the accusative and **tq** in the instrumental.

In order not to get confused, you should also remember to use **te** if it is before a noun which ends in -e (e.g. **te** $ksiq\dot{z}k\mathbf{e}$), and to use **ta** if it is before a noun which ends in -a (e.g. **ta** $kaw\mathbf{a}$).

It's interesting that it's also correct to say tq in the accusative, but only in spoken language. When you write, you should always choose tq.

This (feminine form):

Nominative	Accusative	Instrumental
ta	tę/tą (only in spoken Polish)	tq

gorzka czekolada

zielona herbata

ją jutro kupić? szynka, rukola

On bardzo lubi gorzką czekoladę.

35. Nie ma już zielonej herbaty. Możesz

(Po)proszę pizzę z szynką i rukolą.

34.

36.

12. Review 1

1.	November was very busy.	
2.	Even if it's true, you shouldn't say it at the meeting.	
3.	Today, it's definitely quieter here. We can finally rest.	
4.	They are going back there in January.	
5.	We were very nervous before the exam.	
6.	The trip was very tiring.	
7.	It will be their 20 th wedding anniversary next year.	
8.	You look much worse than yesterday. We are going to the hospital.	
9.	While you are eating, I will call my mum.	
10.	There was a long queue at the post office.	
11.	We are going to celebrate our grandfa- ther's 74 th birthday at the weekend.	
12.	There has been no electricity at home since 8 o'clock.	
13.	Our guest really wants to meet (lit. get to know) you.	
14.	If you (pl.) paint the walls, it will be prettier here.	
15.	Do you (pl.) remember who you were standing behind in the queue?	
16.	The children were running around the park until it started (lit. didn't start) to rain.	
17.	Who is this woman in the kitchen? Do you know her?	
18.	This TV costs 900 PLN.	

It's time to revise the previous 11 units! Good luck!

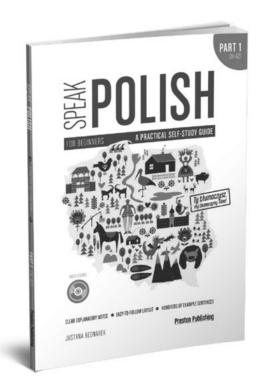
1.	Listopad był bardzo pracowity.	
2.	Nawet jeśli to prawda, nie powinieneś tego mówić na spotkaniu.	
3.	Dzisiaj jest tu zdecydowanie ciszej. W końcu możemy odpocząć.	
4.	Wracają tam w styczniu.	
5.	Bardzo się denerwowaliśmy przed egzaminem.	
6.	Wycieczka była bardzo męcząca.	
7.	W przyszłym roku będzie ich dwudziesta rocznica ślubu.	
8.	Wyglądasz dużo gorzej niż wczoraj. Jedziemy do szpitala.	
9.	Podczas gdy ty jesz, ja zadzwonię do mamy.	
10.	Na poczcie była długa kolejka.	
11.	W weekend będziemy świętować siedemdziesiąte czwarte urodziny naszego dziadka.	
12.	Od ósmej nie ma prądu w domu.	
13.	Nasz gość bardzo chce cię poznać.	
14.	Jeśli pomalujecie ściany, będzie tu ładniej.	
15.	Czy pamiętacie, za kim staliście w kolejce?	
16.	Dzieci biegały po parku, dopóki nie zaczął padać deszcz.	
17.	Kim jest ta kobieta w kuchni? Znasz ją?	

© PrestonPublishing.pl 49

18. Ten telewizor kosztuje dziewięćset złotych.

SPEAK**POLISH** PART 1

A PRACTICAL SELF-STUDY GUIDE FOR BEGINNERS



CLEAR EXPLANATORY NOTES

EASY-TO-FOLLOW LAYOUT

HUNDREDS OF EXAMPLE SENTENCES

Preston Publishing



Do you want to speak Polish and understand what Polish people say?
With this new way of practising the language you will have the chance to learn and communicate in Polish effectively.



The course starts with the concepts at pre-intermediate level and takes the student on a journey towards more advanced grammar. It contains lists of sentences sorted according to grammar points. The explanatory notes provided next to the sentences clearly present the theory and point out common mistakes made by learners.



In this book you will:

- find helpful language guidelines provided in English,
- learn important rules of Polish grammar,
- correct your mistakes on your own,
- practise useful Polish phrases that will facilitate everyday communication,
- improve your listening comprehension and your pronunciation along with the course in MP3 format.



This is an excellent book for those who are continuing their adventure with Polish at pre-intermediate and intermediate level, as well as for teachers of Polish as a foreign language who are looking for additional materials.



Preston Publishing

www.prestonpublishing.pl

